



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Αρ. 2391 της 16ης ΜΑΡΤΙΟΥ 1989

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ο περί της Διεθνούς Συμβάσεως περί Ασφάλειας της Ανθρώπινης Ζωής στη Θάλασσα του 1974 (Κυρωτικός Τροποποιήσεων) Νόμος του 1989 εκδίδεται με δημοσίευση στην επίσημη εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 32 του 1989

ΝΟΜΟΣ ΠΕΡΙ ΚΥΡΩΣΕΩΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΠΕΡΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩ ΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ ΤΟΥ 1974 ΚΑΙ ΠΕΡΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΚΥΡΩΤΙΚΟΥ ΑΥΤΗΣ ΝΟΜΟΥ ΤΟΥ 1985

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει τα ακόλουθα:

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Διεθνούς Συμβάσεως περί Ασφάλειας της Ανθρώπινης Ζωής στη Θάλασσα του 1974 (Κυρωτικός Τροποποιήσεων) Νόμος του 1989 και θα εφαρμόζεται σε συνδυασμό με τον περί της Διεθνούς Συμβάσεως περί Ασφάλειας της Ανθρώπινης Ζωής στη Θάλασσα του 1974, του Πρωτοκόλλου αυτής του 1978 και των Αποφάσεων MSC1(XLV) και MSC2(XLV) του 1981 (Κυρωτικού Νόμου του 1985 στο εξής αναφερομένου ως «ο βασικός νόμος») και ο παρών Νόμος και ο βασικός νόμος θα αναφέρονται μαζί ως οι περί της Διεθνούς Συμβάσεως περί Ασφάλειας της Ανθρώπινης Ζωής στη Θάλασσα (Κυρωτικοί) Νόμοι του 1985 και 1989.

Διεθνής
τίτλος

7.11.1985

2. Στον τομέα Νόμο —

Ερμην.

«Σύμβαση» σημαίνει τη Σύμβαση η οποία εκτίθεται στον Πίνακα του βασικού νόμου.

Πίνακας

«Τροποποιήσεις» σημαίνει τις τρεις τροποποιήσεις της Συμβάσεως οι οποίες υιοθετήθηκαν στις 17 Ιουνίου 1983 από την Επιτροπή Ναυτικής Ασφάλειας του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού με βάση τρεις αποφάσεις της Επιτροπής αυτής με αρ. MSC4 (48), MSC5 (48) και MSC6 (48), των οποίων το κείμενο, μαζί με την προτασόμενη οικεία Απόφαση, εκτίθεται στο αγγλικό πρωτότυπο στο Μέρος I του Πίνακα και σε ελληνική μετάφραση στο Μέρος II του Πίνακα:

Πίνακας

Μέρος I

Μέρος II

Νοείται ότι σε περίπτωση αντιθέσεως μεταξύ των δύο αυτών κειμένων θα υπερισχύει το κείμενο του αγγλικού πρωτότυπου.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνονται οι Τροποποιήσεις, των οποίων η αποδοχή αποφασίσθηκε με την υπ' αρ. 31.026 και ημερομηνία 8.11.88 Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου.

Κείμενο

Υπογραφή

σημείο

Διακήρυξη

Υπογραφή

του αρ. 5

του ειδικού

νόμου

4. Το άρθρο 6 του βασικού νόμου τροποποιείται με την προσθήκη στο τέλος αυτού της ακόλουθης επιφυλάξεως:

«Νοείται ότι προκειμένου περί εκτάκτων και ειδικών περιπτώσεων η πιο πάνω αναφερόμενη απόφαση του Υπουργού δεν επιβάλλεται να δημοσιευθεί στην επίσημη εφημερίδα της Δημοκρατίας.»

ΠΙΝΑΚΑΣ

(Άρθρο 2)

Μέρος Ι

RESOLUTION MSC.6(48)

adopted on 17 June 1983

**ADOPTION OF AMENDMENTS TO THE
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT
SEA, 1974****THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,**

NOTING article VIII(b) of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, hereafter referred to as "the Convention", concerning the procedure for amending the Annex to the Convention, other than the provisions of chapter I thereof,

NOTING FURTHER the functions which the Convention confers upon the Maritime Safety Committee for the consideration and adoption of amendments to the Convention,

HAVING CONSIDERED at its forty-eighth session amendments to the Convention proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) thereof,

1 ADOPTS in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention amendments to chapters II-1, II-2, III, IV and VII of the Convention, the texts of which are given in the Annex to the present resolution;

2 DETERMINES in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention that the amendments to chapters II-1, II-2, III, IV and VII shall be deemed to have been accepted on 1 January 1986 unless prior to this date more than one third of Contracting Governments to the Convention or Contracting Governments the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have notified their objections to the amendments;

3 INVITES Contracting Governments to note that in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention the amendments to chapters II-1, II-2, III, IV and VII shall enter into force on 1 July 1986 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4 REQUESTS the Secretary-General in conformity with article VIII(b)(v) of the Convention to transmit certified copies of the present resolution and the texts of the amendments contained in the Annex to all Contracting Governments to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974;

5 FURTHER REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of the resolution and its Annex to Members of the Organization which are not Contracting Governments to the Convention.

ANNEX

**1983 AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION
FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974**

TABLE OF CONTENTS

Part 1

**CHAPTER II-1 CONSTRUCTION – SUBDIVISION AND STABILITY
MACHINERY AND ELECTRICAL INSTALLATIONS**

- Amendment to Regulation 1 – Application
- Amendment to Regulation 3 – Definitions relating to Parts C, D and E
- Amendment to Regulation 4 – Floodable length in passenger ships
- Amendment to Regulation 5 – Permeability in passenger ships
- Amendment to Regulation 6 – Permissible length of compartments in passenger ships
- Amendment to Regulation 41 – Main source of electrical power and lighting systems
- Amendment to Regulation 42 – Emergency source of electrical power in passenger ships
- Amendment to Regulation 43 – Emergency source of electrical power in cargo ships
- Amendment to Regulation 49 – Control of propulsion machinery from the navigating bridge

Part 2

**CHAPTER II-2 CONSTRUCTION – FIRE PROTECTION, FIRE
DETECTION AND FIRE EXTINCTION**

- Amendment to Regulation 1 – Application
- Amendment to Regulation 3 – Definitions
- Amendment to Regulation 4 – Fire pumps, fire mains, hydrants and hoses
- Amendment to Regulation 5 – Fixed gas fire-extinguishing systems
- Amendment to Regulation 6 – Fire extinguishers
- Amendment to Regulation 7 – Fire-extinguishing arrangements in machinery spaces

- Amendment to Regulation 11 — Special arrangements in machinery spaces
- Amendment to Regulation 12 — Automatic sprinkler, fire detection and fire alarm systems
- Amendment to Regulation 13 — Fixed fire detection and fire alarm systems
- Amendment to Regulation 14 — Fixed fire detection and fire alarm systems for periodically unattended machinery spaces
- Amendment to Regulation 15 — Arrangements for oil fuel, lubricating oil and other flammable oils
- Amendment to Regulation 20 — Fire control plans
- Amendment to Regulation 26 — Fire integrity of bulkheads and decks in ships carrying more than 36 passengers
- Amendment to Regulation 27 — Fire integrity of bulkheads and decks in ships carrying not more than 36 passengers
- Amendment to Regulation 32 — Ventilation systems
- Replacement of Regulation 36 — Fixed fire detection and fire alarm systems, automatic sprinkler, fire detection and fire alarm systems
- Amendment to Regulation 37 — Protection of special category spaces
- Amendment to Regulation 40 — Fire patrols, detection, alarms and public address systems
- Amendment to Regulation 42 — Structure
- Amendment to Regulation 49 — Restricted use of combustible materials
- Amendment to Regulation 51 — Arrangements for gaseous fuel for domestic purposes
- Amendment to Regulation 52 — Fixed fire detection and fire alarm systems, automatic sprinkler, fire detection and fire alarm systems
- Amendment to Regulation 53 — Fire protection arrangements in cargo spaces
- Amendment to Regulation 54 — Special requirements for ships carrying dangerous goods
- Amendment to Regulation 55 — Application
- Replacement of Regulation 56 — Location and separation of spaces
- Amendment to Regulation 58 — Fire integrity of bulkheads and decks
- Amendment to Regulation 59 — Venting, purging, gas freeing and ventilation
- Amendment to Regulation 61 — Fixed deck foam systems
- Amendment to Regulation 62 — Inert gas systems

Part 3**CHAPTER III LIFE-SAVING APPLIANCES AND ARRANGEMENTS
(Replacement)****PART A – GENERAL**

- 1 Application
- 2 Exemptions
- 3 Definitions
- 4 Evaluation, testing and approval of life-saving appliances and arrangements
- 5 Production tests

PART B – SHIP REQUIREMENTS**Section I – PASSENGER SHIPS AND CARGO SHIPS**

- 6 Communications
- 7 Personal life-saving appliances
- 8 Muster list and emergency instructions
- 9 Operating instructions
- 10 Manning of survival craft and supervision
- 11 Survival craft muster and embarkation arrangements
- 12 Launching stations
- 13 Stowage of survival craft
- 14 Stowage of rescue boats
- 15 Survival craft launching and recovery arrangements
- 16 Rescue boat embarkation, launching and recovery arrangements
- 17 Line-throwing appliances
- 18 Abandon ship training and drills
- 19 Operational readiness, maintenance and inspections

Section II – PASSENGER SHIPS (ADDITIONAL REQUIREMENTS)

- 20 Survival craft and rescue boats
- 21 Personal life-saving appliances
- 22 Survival craft and rescue boat embarkation arrangements